

استاد مارینا

با فراسو و مارینا عربیت فراتر تر از تصویرته

پیش به سوی قله عربی



آنچه که گذشت

تدریس مباحث

- 1 معرفه – نکره (سال یازدهم)
- 2 جامد – مشتق (سال دهم – یازدهم)
- 3 جمله وصفیه (سال یازدهم)
- 4 انواع فعل ماضی (سال یازدهم)

در ادامه سال دهم – یازدهم – دوازدهم به صورت مبحثی
تدریس می شوند .



تست وارژگان

عين الخطا :

1

(1) الغيم : بُخارٌ متراكم تصعد منه الجذوة !

(2) الشررة : قطعة ملتهبة من النار !

(3) الفاس : شيء حاد يقطع الأشجار و الأخشاب !

(4) السدى : عملٌ باطل لا ثمرة له !



تست واژگان

عين الخطا عن توضيح الكلمات :

2

(1) الركب : جماعه من المسافرين يسافرون على الدواب

(2) المختال : المستبد الذى لا يرى لاحد عليه حقا

(3) الحيه : حيوان يمشى على بطنه

(4) أنكر شيئاً : حسبه كذبا و ما قبله



تست متضاد و مترادف

3 عین ما فیہ المترادف :

- (1) از دادت المفردات العربیہ فی الفارسیہ بعد ظهور الاسلام !
- (2) بعد أن نزل الماء من السماء أصبحت الأرض محضرة !
- (3) دارنا فی الشارع ولكن بیت زمیلی فی شارع آخر
- (4) أصبح المومنون بنعمه ربهم إخوانا



مبحث امروز:

حروف مشبهة بالفعل

ترکیبی از عربی
دهم – یازدهم – دوازدهم



عربی دوازدهم

درس اول

نواسخ (باطل کننده)

نواسخ : کلماتی هستند که بر سر مبتدا و خبر می آیند و اعراب مبتدا و خبر را تغییر می دهند .

خبر

مبتدا

نواسخ

خبر : نکره - مرفوع

مبتدا : معرفه - مرفوع - ابتدا

الجو

خبر

بارد

مبتدا



الف) حروف مشبّهة بالفعل

لِيت	لَعَل	لَكَنَّ	كَأَنَّ	أَنَّ	إِنَّ
ای کاش	ولی	ولی	که	که	همانا . قطعاً

این حروف بر سر مبتدا و خبر می آیند، **مبتدا** را **منصوب** و **خبر** را **مرفوع** می کنند
(حروف مشبّهة بالفعل از حروف **عامل** محسوب می شوند)





عين عبارته ما جاء فيها من الحروف المشبهة بالفعل :

- (1) ليت المدير يحسبني موظفا لائقا في شركته .
- (2) كأنه مصباح في الطريق يخرج الناس من الجهالة .
- (3) كنتُ أحب أن أسافر مرة أخرى إلى مكة المكرمة .
- (4) اعلم أنّ الصبر على الشدائد من الصفات المحمودة ← پسندیده



تذکر 1 : کاربرد حروف مشابه بالفعل

لیت ، یا لیت
لیت + ی = لیتنی



برای آرزوهای ممکن و ناممکن بکار می رود
(تمنی ، آمال ، امنیه)

لیت الشاب يعود یوما
لیت الفرصة تغتنم لاستفاده منها اکثر



إنّ



جمله بعد از خود را تاکید می کند

إن الله لا یضیع اجر المحسنین



تذکر 1 : کاربرد حروف مشبّهه بالفعل

لکنّ



برای کامل کردن و برطرف کردن ابهام می آید ،
لرفع ابهام – ازالة الابهام



قام القوم لکن زیداً جالس

لعلّ



برای امیدواری به کار می رود



انا جعلنا قرانا عربيا لعل الانسان تعقلون



تذکر 1 : کاربرد حروف مشبّهه بالفعل

أن



برای ارتباط بین جملات به کار می رود

اعلموا أنّ القرآن قد انزل اليكم

كأن



برای تشبیه به کار می رود

كأن هذا الرجل لایشبع من طلب العلم

عين ما يدل على الأمانة :

5

- (1) إن الضوضاء في الجلسة كانت كثيرة
- (2) هذا كان سبب تقدم المسلمين العلمى فى اكتشاف أسرار الكون
- (3) ليت المتلون كانت سريره و علانيته لنا واحده
- (4) إن هاتين مجلتين إشتريتهما من صدقى



عين ما فيه حرف للتاكيد على جملة :

6

(1) كأن نجاحك في هذا الإمتحان صعب لك

(2) يا ليتنى كنت ظفلا صغيرا و فرحا

(3) إننا ندرس في المدرسه جيدا لأننا نحب ان ننجح

(4) على أن أدرس في هذه الجامعة



عين الكلمة التي تكمل جملة ما قبلها :

7

(1) إن العلم أحسن من المال

(2) نعلم أن للعالم أصدقاء كثيرين

(3) ولكنّ لصاحب المال أعداء كثيرين

(4) هذا هو الفرق بين العلم و المال

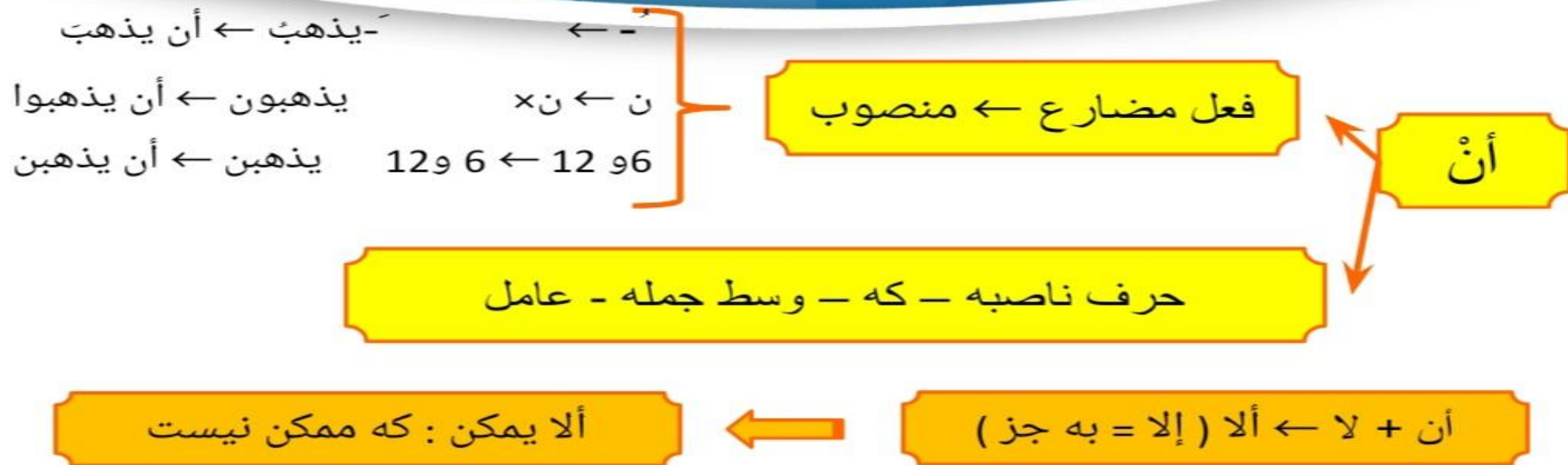


عين الخطا للفراغات حسب استخدام الحروف المشبهه بالفعل :

- (1) كل من يجتهد يعلم ... النجاح ليس مستحيلا ! : أنَّ
- (2) هذا الشيء مفيد جدا ... صغير : لكن
- (3) جنودنا يدافعون عن الوطن بشجاعه ... هم بنيان مرصوص : ليت
- (4) ... العاقل من لايجرب مجربا مره أخرى : إنَّ



تذکر 2 : جمع بندی ان



علی کل مومن ألا یتبع فی حیاة سوی الحق ←
بر هر مومنی واجب است که پیروی نکند در زندگی اش به جز از حق

تذکر 2 : جمع بندی ان

مجزوم
ن ← ن ×
6 و 12 ← 6 و 12

فعل

مجزوم

فعل

مجزوم

إن

حرف شرط - اگر - اول جمله - عامل

ينصركم

جواب شرط
مجزوم

الله

تنصروا

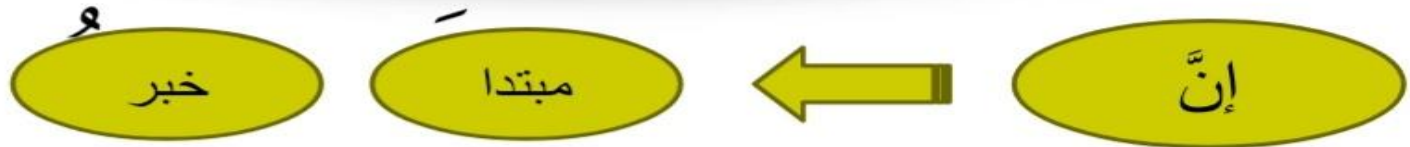
فعل شرط
مجزوم

إن

حرف شرط



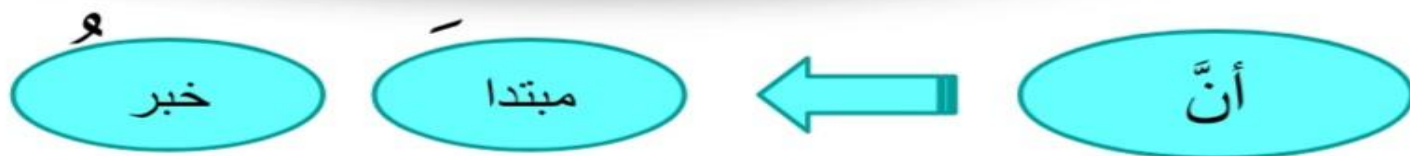
تذکر 2 : جمع بندی ان



حرف مشبهه – قطعا (تاکیدى) – اول جمله – عامل



تذکر 2 : جمع بندی ان



حرف مشبهه - که - وسط جمله - عامل



عين حرف المشبه بالفعل يختلف (فى المعنى) :

- 1) قد جاء فى التاريخ ان إبراهيم (ع) أنقذ قومه من عبادة الأصنام !
- 2) أيها الإنسان لاتحزن على ما فاتك . ان الياس يبعدك من الله !
- 3) أیظن الانسان ان الله يتركه سدى و وحيدا !
- 4) إلهنا و ربنا نعلم انك مع عبادك دائما !



ما هو المناسب للفراغ : « ظن الناس ... الرياح الشديدة خربت البيوت . »

(1) إنْ

(2) أنَّ

(3) إنَّ

(4) أنْ



عين الصحيح عن قراءه « ان » فى العبارة التالية بالترتيب :

ان العالم لم يخلق عبثا فعلينا ان نعلم ان امر لكل فى حياتنا حكمه ربما لا تدرك

(1) إنّ - أنّ - أنّ

(2) إنّ - أنّ - أنّ

(3) أنّ - إنّ - أنّ

(4) إنّ - إنّ - إنّ



12 عين الصحيح للفراغات عن قراءة « ان » :

- (1) من أراد ... يكون أقوى الناس فليتوكل على الله : أنّ
- (2) ... الحليم من اذا قدر عفا : أنّ
- (3) ... تنفقوا من خير فلکم عشر أمثالها : إنّ
- (4) علينا ... نعلم أنّ تبادل المفردات بين اللغات أمر طبيعي : إنّ



نکته ترجمه (مهم)

لعل - لیت



فعل مضارع



مضارع التزامی

لعلنا تُرحم فانّک انت تو اب رحیم

شاید (امید است) ما را ببخشایی



عين الفعل يدل على المضارع الالتزامى :

- (1) كان التلاميذ قد اقترحوا على المدير اجراء المباراة العلميه .
- (2) ليت كل إنسان يُشاهد الدنيا جمليه كما خلقها الله .
- (3) يُسكن العسل الام الامراض الجلديه و المفصيله .
- (4) إنّ وصايا الشهدا ستكونُ مصباحاً لطريقتنا .



عين الجملة التي ليس فيها معادل للمضارع الالتزامى فى الفارسىه :

- (1) لعلنى أدرك قيمه الحياة .
- (2) عليك أن تجتهدى كثيرا فى دروسك .
- (3) ليتنا نشاهد اصدقاءنا فى هذه الحفلة .
- (4) إنَّ هؤلاء التلاميذ يستمعون إلى الدرس جميعا .



نکته ترجمه (مباحث تابستان)

ماضی التزامی (باشد)
ماضی بعید (بود)
ماضی استمراری (می)



فعل ماضی



لعل - لیت

لیت ناصراً ابتعد عن الكسل

ناصر از تنبلی دوری کرد



عين عبارة فيها فعل لا يدل على « الماضي الاستمراري » :

- (1) ليتّ أبى شاهد نجاحى فى المسابقة .
- (2) كنت اساعد المساكين فى بلدى .
- (3) ليتنى اذهب إلى الجامعة و اواصل دراستى .
- (4) كانت الآثار القديمة تؤكد اهتمام الانسان بلامانة .

